

Rapporto annuale 2018



Contenuto

Prefazione	3
Procap	4
Organizzazione	11
Momenti salienti 2018	14
Rete	19
Finanze	20

Competenza e rispetto per la promozione della vicinanza e dell'accettazione



Un rapporto annuale offre sempre la possibilità di tracciare un bilancio, di riflettere sul proprio lavoro e di fissare nuovi obiettivi. Tuttavia, è anche il momento della verità, in quanto le cifre mostrano nero su bianco come abbiamo gestito l'organizzazione con i mezzi a nostra disposizione. Soprattutto, però, ripercorrere quanto fatto durante l'anno trascorso è un'occasione per ricordare i numerosi incontri e gli scambi con i nostri membri e tra di loro.

Questi incontri avvengono in occasione di attività per il tempo libero nell'ambito di eventi sportivi o culturali e viaggi. Non da meno, sono anche un'importante parte dei numerosi colloqui di consulenza in materia di assicurazioni sociali oppure di assistenza giuridica, che spesso hanno un'importanza esistenziale per i nostri membri.

Sono questi incontri e la vicinanza ai nostri membri che danno a tutti i volontari, ai soci a titolo onorario e ai collaboratori di Procap Svizzera la

motivazione. Mettendo a disposizione il loro tempo, le loro energie e la loro creatività, questi ultimi si impegnano a favore di una società in cui le persone con e senza disabilità possano dedicarsi alle loro attività professionali e personali beneficiando degli stessi diritti.

Tuttavia, c'è ancora molto lavoro da fare prima che le persone diversamente abili siano completamente integrate. È così che anche sedici anni dopo il cambio del nostro nome da Associazione svizzera degli invalidi a Procap Svizzera ci viene spesso chiesto cosa significa esattamente «Procap». Si tratta di una versione abbreviata di «Pro Handicap»: un nome che porta in sé una grande missione. La nostra organizzazione si batte per la connessione tra le persone con handicap, affinché la loro voce venga ascoltata e le loro esigenze soddisfatte e, ancora, affinché la vicinanza e la derivante accettazione tra le persone con e senza handicap vengano promosse.

Laurent Duvanel, presidente del Comitato centrale di Procap Svizzera

A photograph of a woman with a prosthetic hand, smiling and looking towards the camera. She is wearing a dark top and a necklace. The background is blurred, showing other people and colorful lights, suggesting a social gathering or event.

Procap Svizzera, oltre i numeri

Procap Svizzera si batte per il rispetto dei diritti delle persone portatrici di handicap. Le attività che Procap ha intrapreso nel 2018, con impegno e offrendo servizi di elevata qualità, riflettono la nostra volontà di garantire a tutti l'accesso alla consulenza giuridica, salute, vita sociale, professionale e culturale.

Con lo scopo di intervenire a favore delle persone portatrici di handicap e delle loro famiglie, gli esperti di Procap Svizzera hanno sviluppato, migliorato e ampliato la gamma di offerte e servizi proposti. In questo rapporto annuale, Procap Svizzera ripercorre i vari progetti realizzati nel corso del 2018, che hanno consentito di favorire l'inclusione delle persone con disabilità in Svizzera.

Servizi giuridici – Consulenza e difesa

Secondo l'Ufficio federale di statistica, in Svizzera vivono circa 1,8 milioni di persone con disabilità. Molti di loro dipendono dalle prestazioni delle assicurazioni sociali. Nella giungla che caratterizza queste ultime, la burocrazia è complessa e spesso comporta notevoli difficoltà.

Un vero labirinto in cui le persone con disabilità e le loro famiglie sono intrappolate ogni giorno. La competenza dei consulenti di Procap Svizzera consente di vederci chiaro e di eseguire le pratiche necessarie. Caso dopo caso, gli esperti dei centri di consulenza regionali e i avvocati di Procap Svizzera che difendono i diritti delle persone portatrici di handicap assicurano la corrispondenza giuridica e se necessario difendono i loro diritti in sede di tribunale.

Nei centri regionali sparsi in tutta la Svizzera, nel 2018 erano aperte più di 2000 pratiche giuridiche e oltre 11500 casi della consulenza per assicurazione sociale. Sulle varie tematiche sono inoltre state organizzate serate informative. Un esempio è il forum dei genitori che dal 2016 si tiene regolarmente presso l'ospedale cantonale di San Gallo. In questa occasione, durante la presentazione introduttiva e in un intervento da parte di un relatore, vengono presentati gli aspetti giuridici e organizzativi, ad esempio, dell'assegno per grandi invalidi. L'offerta è molto apprezzata e nel 2019 viene estesa anche ad altri Cantoni.

Nel 2018, il servizio giuridico ha sottolineato la problematica dell'indipendenza dei centri di competenza medica. In seguito all'azione legale di Procap Svizzera, il Tribunale federale ha riconosciuto la falsificazione delle perizie mediche a scapito degli assicurati da parte della clinica ginevrina Corela SA.

Viaggi e Sport – Ispirazione e realizzazione

Da quasi 25 anni, Procap Viaggi e Sport propone ogni anno nuove attività e destinazioni accessibili a tutti. Queste novità vano ad ampliare la gamma già vasta delle offerte presenti.

Procap Viaggi

Adattandosi alle esigenze e ai desideri di tutti, nel 2018 l'agenzia di viaggi di Procap ha proposto in totale 227 viaggi in Svizzera e all'estero – di cui erano 86 gruppi viaggi, 124 viaggi individuali e 17 Viaggi con un'assistenza personale, come viene offerto nella Svizzera tedesca. In totale, oltre 1367 clienti con e senza disabilità hanno approfittato della competenza di Procap Viaggi. I 315 volontari si sono resi disponibili 539 volte per consentire a nostri clienti con esigenze specifiche di vivere un viaggio indimenticabile.

Procap Sport

Dall'accessibilità delle manifestazioni slowUp sulla terra ferma all'organizzazione delle giornate all'insegna del nuoto: Procap Sport è attiva in tutti gli ambiti. In tutta la Svizzera vengono organizzati allenamenti regolari, fine settimana e addirittura soggiorni per consentire a ognuno di esprimere il proprio potenziale e di fare incontri. Oltre agli eventi sportivi al livello nazionale realizzati nel 2018, nel corso dell'anno quasi 30 gruppi sportivi hanno organizzato l'allenamento di un totale di 1700 soci.

Procap muove

Le attività per il tempo libero sono un elemento fondamentale per promuovere l'autonomia e l'integrazione delle persone con disabilità. Con 63 serate senza barriere LaVIVA, Procap muove ha creato un concentrato di accessibilità, divertimento e atmosfera di festa. Il progetto «Let's go» ha a sua volta riunito 30 partecipanti in occasione di eventi culturali quali il festival del cortometraggio look&roll di Basilea. Con gli eventi Tavolata, non sono mancate le attività gastronomiche.



Procap Costruzioni – Costruire e adattare

Essere in imbarazzo quando si apre una porta troppo pesante oppure inciampare su una soglia sporgente: queste difficoltà si trasformano in veri ostacoli per le persone con mobilità limitata. Si rivela dunque necessario eseguire interventi per adattare le strutture, a casa e nei luoghi pubblici.

Consulenza in fatto di costruzioni

Gli edifici, le infrastrutture e i trasporti pubblici devono essere accessibili a tutti. Le costruzioni senza barriere architettoniche non rispondono solo alle esigenze delle persone con disabilità, ma anche a quelle delle persone anziane, delle famiglie con passeggini o di tutte le persone con una limitazione temporanea della mobilità. Presenti in 12 Cantoni, i Centri cantonali di consulenza mettono la loro competenza al servizio degli architetti, dei progettisti e della autorità allo scopo di garantire il rispetto delle disposizioni in materia di costruzioni senza barriere architettoniche.

Su misura

Al fine di garantire l'autonomia, gli specialisti di Procap Costruzioni propongono soluzioni pragmatiche e personalizzate per adattare abitazioni, luoghi di lavoro o di formazione – modificando ad esempio i sanitari o i vani di servizio. Si tiene conto inoltre dei costi degli interventi al fine di trovare una soluzione che soddisfi le esigenze specifiche della persona. Procap Costruzioni ha fornito consulenza per oltre 4000 progetti edilizi provenienti da autorità pubbliche e persone private.



L'accesso ai trasporti pubblici e il loro utilizzo in autonomia sono elementi di grande importanza per l'autosufficienza delle persone con disabilità. Affinché ciò sia possibile, Procap Svizzera si schiera anche a favore dell'applicazione della Legge sui disabili.

Formazione e sensibilizzazione – Acquisizione di familiarità ed esperienze

Creare rapporti duraturi tra le persone con e senza disabilità per una società più inclusiva. Questa è la sfida che ogni anno affronta il team di Formazione e sensibilizzazione. Per favorire l'inclusione delle persone portatrici di handicap nella società – nelle scuole, nelle amministrazioni, nei trasporti e nei luoghi culturali – vengono attuati numerosi progetti di sensibilizzazione. Concretamente, si tratta di consentire a tutti di partecipare a un festival, di ottenere un passaporto oppure semplicemente di prendere il bus.

Di fronte alla disabilità, il personale amministrativo si trova ancora troppo spesso in difficoltà nonostante la volontà di offrire un servizio impeccabile. Nel 2018, le prime formazioni dei collaboratori dell'ufficio dei passaporti hanno consentito di rispondere a questa esigenza nel Cantone di Zugo. Sono state realizzate almeno 11 formazioni che sono poi state estese ad altri tre Cantoni. Anche l'azienda di trasporto bernese BLS ha consentito a 33 dei suoi collaboratori di seguire uno dei tre corsi di sensibilizzazione sull'accoglienza delle persone con disabilità.

Nel 2018, il progetto «Vediamo» ha permesso a 1388 scolari di scoprire gli ostacoli che ogni giorno le persone portatrici di handicap devono affrontare e quali strumenti usano per superarli. Inoltre, un nuovo membro affetto da sindrome di Down si è unito al team di animatori già costituito da persone con handicap della vista, dell'udito o motorio.

Per la quinta volta nel 2018, il Montreux Jazz Festival ha accolto il «Singing Hands Day». Grazie all'organizzazione di Procap Formazione e sensibilizzazione, due professionisti della lingua dei segni si sono presentati sul palco per tradurre un concerto aperto a tutti.

Politica sociale – Spiegare e convincere

Le battaglie per i diritti delle persone con handicap si svolgono anche sul terreno politico. Nel corso di tutto l'anno, il team delle politiche sociali svolge un lavoro minuzioso fatto di spiegazioni e sensibilizzazione in materia di politica. I punti salienti e decisivi di questo lavoro si concentrano quando alla popolazione viene chiesto di prendere una decisione attraverso votazioni popolari e parlamentari in occasione delle quattro sedute annuali.

A livello politico, nel 2018 ci sono stati tre eventi che hanno dato al contempo gioie e delusioni. La bocciatura dell'iniziativa «No Billag» a marzo 2018 ha consentito di conservare le prestazioni della SSR dedicate alle persone portatrici di handicap – tra cui il sottotitolo, la traduzione in lingua dei segni e l'audiodescrizione. A novembre 2018, il fallimento alle urne dell'iniziativa per l'autodeterminazione ha consentito di preservare i diritti fondamentali e l'uguaglianza delle persone con disabilità. Al contempo, la legge sulla sorveglianza degli assicurati è purtroppo stata accolta. Procap ha ascoltato le dichiarazioni tranquillizzanti di chi era a favore della sorveglianza e farà in modo che la legge sia attuata nel modo più corretto possibile.

Le riforme dell'assicurazione di invalidità e delle prestazioni complementari sono due processi iniziati nel 2018 e che continueranno nel 2019.

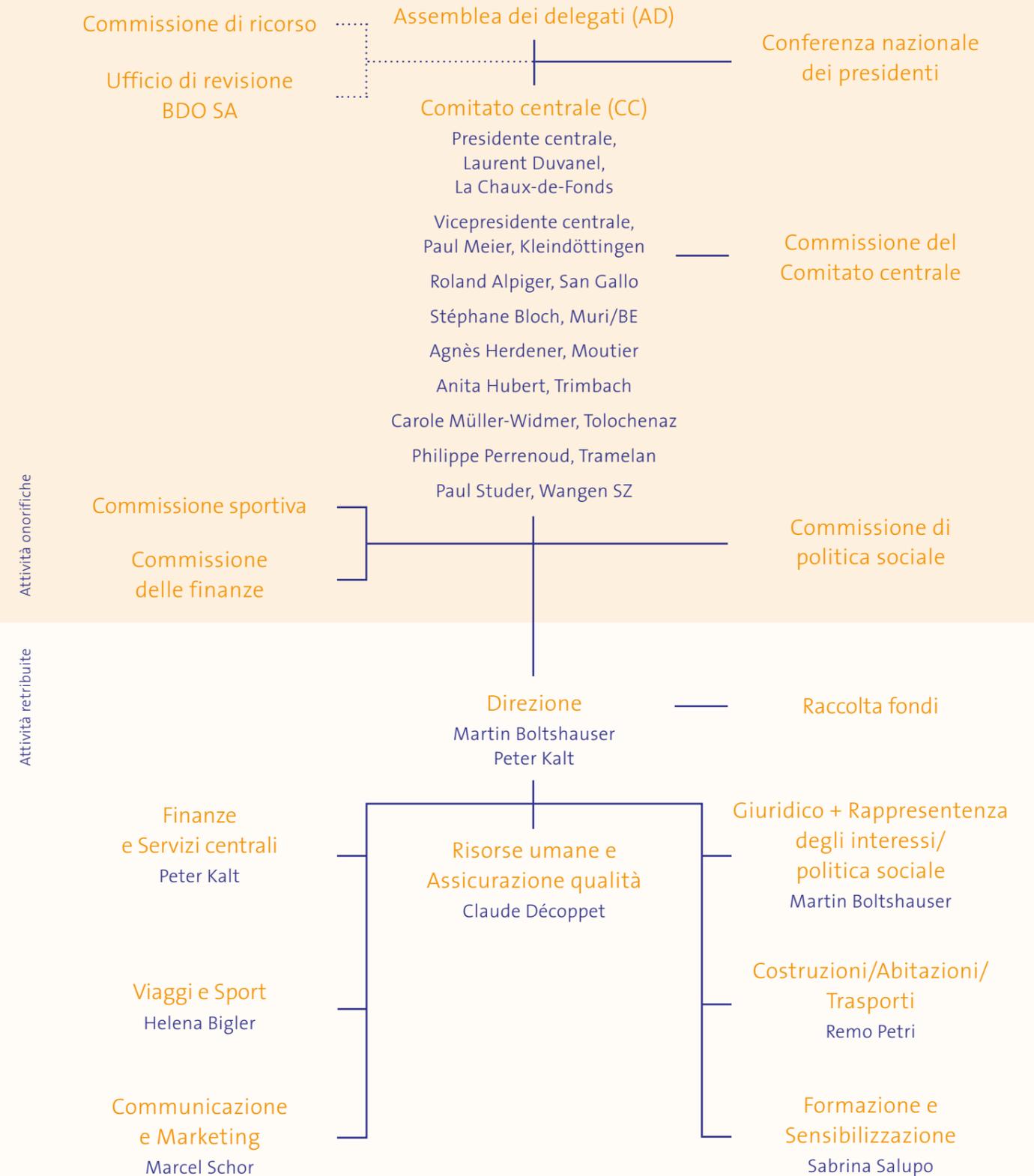


Per creare aree pubbliche ed edifici privi di barriere architettoniche bastano interventi edilizi di minore entità. A questo scopo, la sezione Procap specializzata in costruzioni e trasporti offre ad autorità, professionisti e privati una consulenza competente.

I nostri membri possono trovare una vasta offerta di attività per il tempo libero in circa 30 gruppi sportivi Procap. In queste occasioni il movimento, il divertimento e lo scambio rivestono tutti la stessa importanza.

Organizzazione

Stato aprile 2019





Con l'offerta «Il richiamo della montagna», Procap Viaggi offre alle persone con disabilità motorie di vivere un'esperienza speciale tra le montagne svizzere. L'iniziativa di gruppo Procap, basata sul principio di portare ed essere portati, costituisce un'opportunità per i partecipanti di creare legami di notevole intensità.

Momenti salienti 2018

Dall'impegno a livello politico in materia di revisione delle prestazioni complementari, passando per la riorganizzazione della rivista per i membri fino all'organizzazione di momenti indimenticabili in occasione delle manifestazioni comuni: il 2018 è stato per Procap un anno ricco di avvenimenti in cui è stato fatto molto.

Gennaio

Ricorso contro i nuovi treni a due piani

I difetti di accessibilità dei nuovi treni delle FFS a due piani hanno spinto Inclusion Handicap, di cui Procap è membro, a presentare un ricorso contro l'autorizzazione di utilizzo di questi veicoli.



Formazione all'accoglienza

Per la prima volta, il team di sensibilizzazione ha formato il personale di un ufficio che si occupa di emissione di passaporti sulle problematiche che le persone con disabilità affrontano in materia di servizi amministrativi.

Febbraio



L'indipendenza dei centri di competenza è messa in discussione

Il Tribunale federale ha riconosciuto le falsificazioni delle perizie mediche a scapito delle persone assicurate da parte della clinica ginevrina Corela SA. Questo scandalo rivela le problematiche in fatto di trasparenza e di equità delle competenze mediche definite «indipendenti».



Assemblea dei delegati

Il presidente di Procap Svizzera Laurent Duvanel ha colto l'occasione per parlare dei successi raggiunti nel 2018 e dei progetti in corso. All'assemblea tenutasi a Olten erano presenti 39 sezioni e oltre 60 delegati.

Giugno

Luglio

Singing Hands Day

Per la quinta volta, i professionisti della lingua dei segni hanno contribuito all'inclusione al Montreux Jazz. L'occasione è servita a sensibilizzare i presenti al festival.



Procap Viaggi trasloca

I collaboratori di Procap Viaggi, Procap Sport e Procap muove si sono trasferiti nei nuovi locali al primo piano in Frohburgstrasse 4 a Olten.

Agosto



Una nuova veste per la rivista di Procap

Dopo 8 anni, la rivista cambia look. Il nuovo formato si concentra sull'aspetto visivo e i contenuti sono sempre strutturati per rispondere agli interessi dei membri.



Il progetto «Vediamo» cresce

Il progetto di sensibilizzazione «Vediamo» ha acquisito una nuova dimensione con gli scolari di Fricktal. Per due giorni, questi ultimi hanno scoperto la quotidianità delle persone con handicap.

Lancio del calendario degli eventi

Il sito web di Procap dispone di un nuovo strumento per annunciare e cercare le manifestazioni senza barriere e/o specificamente destinate alle persone portatrici di handicap.



Novembre

Settembre



Attore e attrice al posto di spettatore e spettatrice

La giornata nazionale delle sezioni si è svolta all'insegna dell'inclusione delle persone portatrici di handicap in tutti i settori della società.



La salute è protagonista

In occasione della giornata della salute, il team di Procap muove ha fornito consigli pratici sull'attività fisica e sull'alimentazione alla Fondazione Altra, presso la quale sono impiegate oltre 380 persone con disabilità.

Dicembre



Catalogo delle vacanze 2019

Dalla Thailandia a Haute-Nendaz, il nuovo catalogo propone viaggi individuali e di gruppo perfettamente adattati alle esigenze e ai desideri di tutti.

La rete di Procap Svizzera

Procap Svizzera collabora con un ampio numero di organizzazioni di aiuto alle persone con disabilità, associazioni sportive e professionali, servizi specializzati, istituzioni culturali, scuole universitarie, partiti e organizzazioni politiche. Grazie alla sua vasta rete, Procap Svizzera è in grado di tutelare efficacemente gli interessi delle persone con disabilità e di consentire loro di accedere a diversi ambiti.

Inclusion Handicap

Procap è membro del consiglio di Inclusion Handicap. Associazione mantello delle organizzazioni delle persone disabili che rappresenta gli interessi comuni di 25 associazioni e dei loro soci nei confronti delle autorità, della politica e dell'economia.
www.inclusion-handicap.ch

CI Sport & Handicap

Procap Sport, Plusport e l'Associazione svizzera dei paraplegici hanno costituito la Comunità d'interesse per la parità delle persone con disabilità nello sport.
www.plusport.ch, www.spv.ch

Agile – Le organizzazioni di persone con handicap

www.agile.ch

Barrierefreie Schweiz – Ufficio di coordinamento per l'informazione sul turismo accessibile

www.barrierefreieschweiz.ch

Benevol Svizzera – Organizzazione mantello che riunisce gli intermediari del volontariato.

www.benevol.ch

Carta per la prevenzione degli abusi sessuali

www.charta-praevention.ch

Gruppo di lavoro turismo e sviluppo

www.fairunterwegs.org

CI familiari curanti

www.redcross.ch

CI malattie rare

www.ig-seltene-krankheiten.ch

insieme Svizzera

www.insieme.ch

LEA – la promozione di abitazioni adatte a tutti

www.lea-label.ch

Limita – Agenzia specializzata nella prevenzione dello sfruttamento sessuale

www.limita.ch

Il mio equilibrio – un progetto di promozione della salute ad ampio raggio

www.ilmioequilibrio.ch

Mobility International Schweiz – Ufficio speciale per viaggiare senza barriere

www.mis-ch.ch

Pro Familia Svizzera – Associazione mantello delle organizzazioni per le famiglie

www.profamilia.ch

Pro Infirmis

www.proinfirmis.ch

FSCMA – La Federazione svizzera di consulenza sui mezzi ausiliari

www.sahb.ch

Federazione Svizzera di Viaggi FSV

www.srv.ch

SIA – Società svizzera degli ingegneri e degli architetti

www.sia.ch

Stiftung Kifa – Spitex per bambini con disabilità

www.stiftung-kifa.ch

Travel Trade Service – Fusione di specializzati nell'organizzazione di viaggi di svago

www.tts.ch

VSS – Associazione svizzera dei professionisti della strada e dei trasporti

www.vss.ch

Con i suoi programmi di sensibilizzazione su misura, Procap Svizzera forma ogni anno oltre mille bambini, giovani e adulti sulle esigenze delle persone affette da disabilità e su come avere un approccio più attento nel relazionarsi con essi.

Bilancio

in CHF	31.12.2018	31.12.2017
Attivi		
Liquidità	4'818'596.22	5'112'856.51
Crediti	703'443.31	607'657.97
Scorte	1'865.96	6'110.00
Ratei e risconti attivi	298'606.35	222'517.62
Attivo circolante	5'822'511.84	5'949'142.10
Beni	1'326'183.00	1'331'769.00
Investimenti finanziari	29'000.00	29'000.00
Investimenti a destinazione vincolata	100'834.16	150'830.11
Attivo fisso	1'456'017.16	1'511'599.11
Totale attivi	7'278'529.00	7'460'741.21
Passivi		
Capitale di terzi a breve termine	1'170'591.50	1'271'637.01
Fondi a destinazione vincolata	237'077.68	283'731.60
Totale capitale dell'organizzazione	5'870'859.82	5'905'372.60
Totale passivi	7'278'529.00	7'460'741.21

Organo di revisione BDO SA, Olten

Il conto annuale dettagliato può essere scaricato all'indirizzo www.procap.ch o ordinato a Procap Svizzera, telefono 062 206 88 88.

Grazie di cuore!

Il lavoro di Procap non sarebbe possibile senza il sostegno finanziario di privati cittadini, aziende, Comuni, Cantoni, vari Uffici federali nonché istituzioni e fondazioni come la Loterie Romande, la Fondazione Cerebral e Denk an mich.

Swisscom, la LGT Bank, PwC e IWB offrono il proprio sostegno a Procap nell'ambito del Corporate Volunteering.

Le banche Raiffeisen, varie banche regionali, agenzie di viaggio e le FFS collaborano con Procap all'azione monete straniera. Grazie di cuore a tutti coloro che ci aiutano a svolgere il nostro lavoro.

Conto d'esercizio

Ricavi in CHF	31.12.2018	31.12.2017
Raccolta fondi/donazioni/lasciti lordi	2'547'591.26	2'886'680.88
Quota raccolta fondi delle sezioni	-143'157.24	-233'323.54
Raccolta fondi/donazioni/costi	774'839.45	1'063'449.70
Ricavi netti da raccolta fondi	1'629'594.57	1'589'907.64
Quote associative	805'182.00	794'024.50
Contributi degli enti pubblici	4'204'722.23	4'371'422.20
Ricavi da prestazioni	3'909'695.51	3'873'326.70
Ricavi da quote, sussidi e prestazioni fornites	8'919'599.74	9'038'773.40
Totale ricavi	10'549'194.31	10'628'681.04
Costi d'esercizio		
Costi del personale	6'656'906.76	6'675'844.44
Costi dei locali, elettricità, smaltimento rifiuti	387'450.85	346'411.35
Manutenzione mobilio, arredamento, veicoli	14'067.75	20'207.80
Assicurazioni cose, imposte, tasse	31'645.40	33'724.25
Costi d'amministrazione, informatica	721'493.49	784'550.75
Costi degli organi/spese	139'412.07	128'919.05
Costi per marketing, azioni, relazioni pubbliche	195'779.51	223'897.60
Corsi	13'322.00	16'509.50
Acquisto prodotti agenzia viaggi	2'287'788.54	2'010'136.92
Contributi ad altre organizzazioni	51'076.60	50'538.05
Ammortamenti sui beni	64'832.83	75'506.75
Altri costi/spese	34'208.25	17'330.45
Totale costi d'esercizio	10'597'984.05	10'383'576.91
Risultato d'esercizio	-48'789.74	245'104.13
Risultato finanziario	-2'846.86	-2'469.21
Risultato immobiliare	-29'530.10	-204'395.30
Risultato annuo senza risultato del fondo	-81'166.70	38'239.62
Fondi a destinazione vincolata		
Trasferimento interno di fondi	46'653.92	50'782.40
Risultato annuo prima di prelevamenti/assegnazioni	-34'512.78	89'022.02
Assegnazioni		
Assegnazioni/prelevamenti per il/dal fondo per le strutture	-20'261.20	-1'137.90
Risultato annuo dopo prelevamenti/assegnazioni del capitale libero	54'773.98	-87'884.12
Prelevamenti/assegnazioni	0.00	0.00

Procap Svizzera
Frohburgstrasse 4
4600 Olten

Telefono 062 206 88 88
Fax 062 206 88 89
info@procap.ch
www.procap.ch
IBAN CH86 0900 000 4600 1809 1

